#### 跨国经营 Multinational



# 外资零售企业"空降"中西部地区

"本土化"经营是其短板



#### ■ 本报记者 霍玉菡 魏小央

1997年,来自韩国新世界集团的易买 得在上海开出第一家门店,这家超市在当 时的上海市民眼中,是新鲜而洋气的,人们 乘公交车去那一带选购生活用品,路上往 返一个多小时还乐此不疲。但是时过境 迁,随着政策对外资零售业的不断放宽,越 来越多的"实力派"来到中国。再加上,中 国本土零售业的不断壮大,易买得再无了 往日的风光。

### 昔日巨头转战中国中西部

近日,韩国《朝鲜日报》报道称,韩国大 型综合超市易买得对中国市场的经营战略 正在进行全新调整。易买得计划将放弃上 海等竞争激烈的大城市,以西部内陆地区 中小城市为中心扩大门店。据悉,这是易

买得对在华事业进行痛定思痛的"反省"后 做出的调整。

据了解,目前,易买得已经在中国开了 27家门店,但亏损却逐年递增。2007年亏 损额59亿韩元(约合人民币3540万元), 2008年亏损194亿韩元、2009年亏损551亿 韩元,去年亏损更是达到910亿韩元。易 买得方面表示:"在华事业亏损的最大原因 是营销成本增加。"上海、北京等中国大城 市的建筑物租赁费和人工费迅速上涨,导 致营业亏损日益扩大。但易买得依然认为 中国市场具有无限的发展潜力。易买得代 表崔炳烈说:"想在短期内扩大规模、提高 营业额,我们对中国市场有些性急了。今 后将放眼于长远改善经营效率,争取成为 中国市场的胜者。"

报道指出,易买得在华事业的调整工 作目前已经开始发力。易买得计划把11家

上海地区分店中业绩不佳的分店出售,开始 准备在西部内陆或华北地区开设新店。崔 炳烈说:"与其在竞争激烈的地区厮杀,不如 计划转向具有发展潜力的市场。"易买得有 关人士表示:"争取在2014年扭亏为盈,到 2015年把中国国内的分店增至45家。"

但是,这"西行"的道路真会有所说的 那么容易吗?与易买得进入中国时间相 当、名气甚至比它还大的零售业巨头家乐 福就曾经败走西安。"西行"的道路曲折,中 西部特有的风土人情,确为外资零售业的 进入带来了不小的挑战。

### "本土化"经营考验零售企业

外资零售巨头目前紧盯中国中西部地 区是有原因的。南开大学经济学院教授刘 重立向记者解释道,跨国公司之所以选择 中国的中西部,是看好其经济发展的前 景。而随着消费者收入的提升,当地消费 的需求必然加大。与此同时,积极推进的 社保制度也给中西部人民带来了更多的消 费信心。"从消费需求、消费实力到消费信 心,我们可以看出,中西部存在着巨大的市 场,这里的活力和潜力都是无限的。"刘重 力说,"目前,中国西部的零售业整体处在 上升阶段,很多三线城市还都没有真正意 义上的超市和百货商场,购物难的问题还 是比较突出的。"因此,他表示,现在进入西 部市场,对于零售业是个极好的时机。很 多零售企业都可以趁这个机会增加市场的 占有率。

但是,刘重立同时也表示,虽然中国中 西部蕴含无限大的商机,但是对于外资零售 企业来讲,依旧存在巨大挑战。最大的一个 挑战,或许是要面对当地的"风土人情"了。 刘重立认为,西部地区在整体经济发展较缓 慢的状态下,相对也保守一些。消费者比较 认可当地的零售商,渐渐也就形成了一种消 费惯性,而这就导致消费者与"空降"的零售 商多少保持着"距离"。例如,在成都,鲜有 看见"7·11",取而代之的,是本土经营的便 利店。同时,在相对保守的环境下发展,本 土的零售企业也形成了自有的品牌和发展 道路。这样一来,"空降兵"与"本土兵"的战

斗,将会是很激烈的。此外,因供货商长期

与本土企业合作,地区采购也将是外资面临

的一个重要问题。

家乐福的西安门店就是外资零售企 业在中国运营不善的一个教训。2006年, 家乐福在西安的第一家店北大街店开业, 不到一年就关闭,原因是选址失误。2007 年,家乐福西安小寨店又迅速开业,这家 店的位置没什么问题,但是欠缺规模优 势。华润万家等本土企业在西安当地拥 有多家超市,家乐福只有一家店,地区采 购及物流成本一直处于劣势,导致其商品 价格高于竞争对手,影响客流。小寨店挣 扎了3年最终决定关闭。家乐福允许一家 超市亏损三四年,它在中国的某些门店营 业7年才开始盈利,但是,这种忍耐的前提

在小寨店关闭的消息被证实数日后,

家乐福即宣布与河北零售企业保龙仓合 作,成立合资企业。这一招,刘重立认为, 可以成为外资零售业在中西部发展的重要 策略。据刘重立表示:"虽然家乐福在零售 业的实力和长项大家有目共睹,但是中国 也有句话,叫'强龙压不住地头蛇',二者强 强合作,才能打开局面。"拿家乐福与保龙 仓合作一事来说,保龙仓是河北省最早的 大型综合超市运营商,目前它已在河北、山 东两省开设门店,沉淀了丰富的二线城市 运营经验。而且近年来,上海世纪联华、万 客隆、易初莲花、深圳人人乐、天津家世界等 都曾经先后涉足石家庄,但最终结果不是被 挤出局,就是苦苦经营。家乐福采取与保龙 仓合作的形式,进军中西部城市显然是看明 白了该地区超市业的特点,即"本土化"非常 明显。对于家乐福而言,与保龙仓合资,不 仅减少了一位竞争对手,而且直接拥有了多 家门店以及保龙仓在石家庄的采购中心,此 后在河北的发展可以借助保龙仓的本地资 源以及这位伙伴对本地市场的熟悉。而早 期就模仿家乐福运营模式的保龙仓也获得 了家乐福财力和管理上的支持,可谓双赢。

家乐福的前车之鉴,可以说为易买得 的"西行"提供了经验。就如刘重立所言, "本土化"的经营在时刻考验着进军中西 部城市的外资企业,使其既要保持特色经 营以差异化赢市场,又要适应本土消费 者,获得信赖和支持,尤其以销售韩国特 色产品为主的易买得,在中国的发展之路 风险犹存。



## 韩系轮胎 中国市场你伤不起

■ 舒 畅

在锦湖轮胎之后,韩系轮胎再曝安全 隐患。国家质检总局日前就部分韩泰轮 胎存在安全隐患发出风险警示通告,称部 分批次韩泰轮胎由于设计或制造工艺问 题,导致轮胎胎体内侧帘线外露,引发爆 胎事故,严重影响行车安全。

随后,韩泰轮胎发布官方声明称第一 时间处理此事,但没有提及召回。而此前 锦湖轮胎(中国)因反炼胶事件而宣布召 回1个月后,其董事长李汉燮突然"翻 供",称"产品品质没有任何瑕疵。"

在韩剧风靡中国之时,韩国轮胎却频 频碰壁中国市场,这一现象引人深思。在



笔者看来,韩系轮胎在中国市场上已经犯 下了"四宗罪"

韩剧画面精美,情节有趣,这是吸引 观众的理由,换句话说产品质量很高。反 观轮胎产品,从3月份以来,一再被曝出 现质量问题,首先,这就体现了企业在生 产产品时不负责任的态度,将应该履行的 社会责任弃之不顾。同时,在出现危机之 时,企业也并没有及时做出澄清,采取有 效行动挽救消费者对产品和企业的信任 在国人面前表现出的却是他们频繁采用 拖延战术的做法,诚意全无。

其次,利用中国相关产业制度漏洞, 未将召回提上日程。现阶段,中国没有轮 胎召回的先例,根据《汽车产品召回监督 管理条例》,中国召回管理的范围仅局限 于整车,未延伸至轮胎等重要零部件,更 谈不上惩罚。诚然,中国有关法律制度的 缺失在某种程度上为轮胎企业拒不实施 召回提供了"温床"。但众所周知,法律是 道德的最低底线,一个负责任的大企业不 应仅满足于游走在法律之上、道德之下的

中间区域,而应该用更高的标准来要求和 规范自己的经营活动。

再次,不同市场,差别化对待。在丰 田召回事件中,丰田对中国市场差别化 气,后果很严重。而韩系轮胎似乎并没 以"轮胎的胎壁机能低于规范值,轮胎可 能发生早期磨损,有爆胎风险"为由,在 美国实施了一次轮胎召回,这与在中国 国内发生的"鼓包门"有些相似。《论语》 里有一句话叫"不患寡而患不均",强调 了公平的重要性。同属于汉文化圈的韩 国居然无法参透其中的意义,这不由得 让中国消费者觉得自己在韩国企业心中 似乎没什么分量了。

最后,道歉诚意不明显,企业高管"翻 脸不认账"。俗话说"知错能改,善莫大 焉",因此丰田章男的那一鞠躬,平息了不 少中国人的怒火。而李汉燮突然"翻供", 称"产品品质没有任何瑕疵"的这一做法 正在挑战中国消费者的容忍底线。

综上,笔者认为,在中国这一轮胎 生产大国,开辟市场已经很难了,如果 企业不积极改善产品质量,注重营销策 略,就根本无法在市场上立足。如果质 量出现问题之后,还不给予明确答复, 消费者就会对企业失去信心,长此以 往,终究会被市场抛弃。最后,我们不 得不发出这样的感慨:韩系轮胎,中国 市场你伤不起!

### 诺基亚:大象断臂求生



今年2月诺基亚战略转型以来,其先 后经历高层变阵、全球裁员、份额下滑等种 种挑战,如今,人们再也看不到诺基亚往日 "优美的舞步",相反,却似乎听到"大象"倒 地的声音。诺基亚日前宣布,计划在明年 年底前裁员1400人,仅涉及芬兰总部。

据外媒报道,诺基亚高级公关经理派 维特·陶克维斯特称,只有到2012年年底 才能确定具体哪些部门会受到影响,这是 一个很长的过程。由于一些雇员与诺基亚 即将推出的产品存在关联,因此,裁员将分 阶段实施。

根据诺基亚之前公布的裁员计划,这 家全球最大的手机制造商将于2012年年 底前裁员4000人,并通过将塞班系统的研 发和服务外包向外转移约3000名员工,总 共将有约7000名员工离开诺基亚。如果 不计与西门子合资的诺西公司的职员数, 7000人的裁员数量几乎占诺基亚全球职 员总数的12%。

昔日的"大象",规模正在一步步 萎缩。对此,有分析人士指出,近几年, 诺基亚在高端智能机市场的慢节奏,让 其失去了争夺这一领域的先机。相反,

苹果、谷歌等智能手机在 市场份额抢占中却增长迅 速。作为安卓系统智能手 机的代表,HTC已经将目 光放在了自己的本土市场 亚洲,如今HTC在亚洲的 市场占有率也正在以两倍 的速度高速增长。

在高端智能机市场的失 利,使得低价、非智能手机成 了诺基亚主要的盈利手段。 但随着价格低廉的手机芯片

组以及低价手机市场的规模增长,亚洲许 多手机商都大幅降价,以争夺市场空间。 虽然有些手机制造商的知名度并不高,但 正是这些制造商给诺基亚带来了巨大的威 胁。在中国,采用联发科或展讯芯片的本 土制造商,在中国的市场份额已经占到了 45%,而诺基亚却由两年前的33%锐减到 现在的19%。

事实上,面对苹果和谷歌手机的围追 堵截,昔日的"大象"已经没有了以往的从 容,为扭转颓势,诺基亚一直在努力,包括 更换首席执行官(CEO)、裁员、剥离塞班 研发部门、与微软结盟等,但到目前为止, 人们并未看到转机。诺基亚公司目前正处 于生死存亡的关键时刻。

对此,业内人士评价,诺基亚每次大 动作,几乎都是不得要领。对内部的一次 次调整,都是在伤痕累累的身体上再插上 一把利剑,让自己再受一次伤。

(吴琳琳)

### 经营之道

### 沃尔玛中国市场 启动电子商务

近日,沃尔玛在上海设 立全球电子商务中国总 部。沃尔玛全球电子商务 新兴市场执行副总裁龚万 仁表示,中国网购规模近年 来迅速扩大,沃尔玛非常看 好中国电子商务市场的巨 大发展潜力。

跨

玉

### 可口可乐拟 7月上调饮料价格

据道琼斯通讯社报道, 美国可口可乐公司计划从7 月31日全面上调旗下所有 品牌饮料价格,上调幅度在 3%至4%之间。这次涨价主 要是为了应对国际大宗商 品价格上涨,缓解成本上涨 所带来的压力。

### 美国将对谷歌 展开反垄断调查

新加坡《联合早报》报 道,美国执法机构决定对谷 歌展开反垄断调查,全面检 视谷歌是否在网络搜索广 告业务方面滥用其市场主 导地位优势,这将是谷歌成 立12年来面对的最大危机。

### 梅西百货为世界各地 "送货上门"

美国百货业航母梅西 百货集团近日宣布,旗下 梅西百货连锁和布鲁明代 尔连锁百货公司将向全球 91个国家开放网上购物送 货上门的服务,其中包括 中国。

### 百度3亿美元 进军在线旅游

旅游搜索引擎去哪儿 网与百度近日共同宣布,双 方达成一项深度战略合作 协议,去哪儿网获得百度战 略投资3.06亿美元,百度将 成为去哪儿网第一大机构

(本报综合报道)

